

CHAMPION

POWER EQUIPMENT

TM-MC

MANUAL DEL PROPIETARIO



MOTOBOMBA DE QUÍMICOS DE 2 PULGADAS



NÚMERO DE MODELO
66526

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES
Este Instructivo contiene instrucciones de seguridad e información importante.

HECHO EN CHINA
REV 66526-20180530

12039 Smith Ave.
Santa Fe Springs CA 90670
EE.UU. / 1-877-338-0999
www.championpowerequipment.com

UN AVISO IMPORTANTE SOBRE TEMPERATURA:

Su producto Champion Power Equipment está diseñado y clasificado para un funcionamiento continuo a temperaturas ambiente de hasta 40°C (104°F). Cuando el producto se necesita su producto puede ser operado a temperaturas de -15°C (5°F) a 50°C (122°F) por periodos breves. Si el producto esta expuesto a temperaturas fuera de este rango durante su almacenamiento, debería colocarse dentro de este rango nuevamente antes de su operación. En cualquier caso, el producto siempre debería operarse en exteriores, en un área bien ventilada lejos de puertas, ventanas y otras aperturas.

¿Tiene preguntas o necesita ayuda?

No devuelva este producto a la tienda!

ESTAMOS AQUÍ PARA AYUDAR!

Visite nuestro sitio web:
www.championpowerequipment.com
para más información:

- Información sobre el producto y actualizaciones
- Preguntas más frecuentes
- Boletín Técnico
- Registro del producto

– o –

Llame a nuestro equipo de
Atención al Cliente al teléfono gratuito:

1-877-338-0999

Ordenar Partes:

Lun – Vie 8:30 AM – 5:00 PM (PST/PDT)

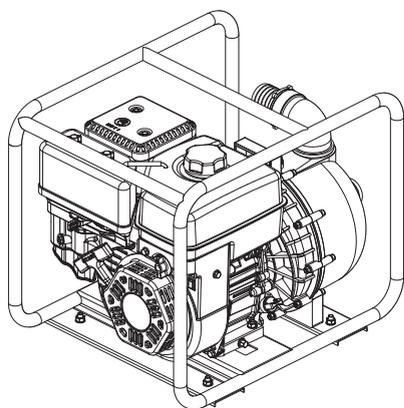
Sin Costo: 1-877-338-0999

PARA LOS RESIDENTES DE CALIFORNIA:

ADVERTENCIA: Este producto contiene sustancias químicas conocidas por el Estado de California como causantes de cáncer o defectos de nacimiento y otros daños reproductivos.

ADVERTENCIA: El escape del motor de este producto contiene sustancias químicas conocidas por el estado de California como causantes de cáncer y defectos de nacimiento y otros daños reproductivos.

*Nosotros siempre estamos trabajando para mejorar nuestros productos. Puede ser que el producto sea un poco diferente con la imagen en la cobertura.



MOTOBOMBA DE QUÍMICOS DE 2 PULGADAS

TABLA DE MATERIAS

Introducción	1	Especificaciones	15
Convenciones del manual	2	Especificaciones del motor	15
Reglas de seguridad	3	Especificaciones de la motobomba de químicos	15
Controles y características	5	Combustible	15
Motobomba de químicos	5	Aceite	15
Partes incluidas	6	Bujías	15
Otros	6	Espacio de la válvula	15
Montaje	7	Un aviso importante sobre temperatura	15
Retire el motobomba de químicos de la caja de embalaje	7	Diagrama de partes	17
Agregue aceite al motor	7	Lista de partes	18
Agregue combustible	7	Diagrama de partes del motor	19
Conexión de la manguera o tuberías	8	Lista de partes del motor	20
Uso para agua clara	8		
Operación	9		
Ubicación de la motobomba de químicos	9		
Bombeo	9		
Líquidos solamente	9		
Químicos	9		
Pesticidas	10		
Cebado de la bomba	10		
Arranque del motor	10		
Parada del motor	11		
Operación a gran altura	11		
Mantenimiento y Almacenamiento	12		
Mantenimiento del motor	12		
Aceite	12		
Bujías	12		
Filtro de aire	12		
Limpieza	13		
Ajustes	13		
Programa de mantenimiento	13		
Lavado de la bomba	13		
Tapón de drenaje	13		
Almacenamiento	13		
Almacenamiento del motor	13		
la motobomba de químicos	14		
Almacenamiento en invierno	14		

INTRODUCCIÓN

Felicitaciones por la compra de un producto de Champion Power Equipment. Champion Power Equipment y Champion Engine Technology diseña, desarrolla y apoya todos nuestros productos con las especificaciones y normas estrictas. Con conocimiento adecuado del producto, uso seguro y un mantenimiento regular, este producto debe llevar años de servicio.

Se ha hecho todo lo posible por garantizar la exactitud e integridad de la información en este manual, y nos reservamos el derecho de cambiar, alterar y / o mejorar el producto y este documento en cualquier momento sin previo aviso.

Así como en CPE / CET valoramos altamente cómo nuestros productos son diseñados, fabricados, operados y mantenidos, y también altamente valoramos su seguridad y la seguridad de los demás, nos gustaría que tomará el tiempo para leer este manual y otros materiales del producto a fondo y ser plenamente conscientes y conocedores de la asamblea, operación, peligros y mantenimiento del producto antes de su uso. Familiarícese totalmente a sí mismo, y asegúrese de que otros que planean operar el producto se familiaricen sobre el funcionamiento del producto, con los procedimientos de seguridad y funcionamiento correcto antes de cada uso. Por favor siempre use el sentido común y siempre esté atento a la precaución cuando utilice el producto para asegurar que no ocurran accidentes, daños materiales o lesiones. Queremos que siga utilizando y que esté satisfecho con su producto CPE / CET en los años venideros.

Anote los números de modelo y serie así como la fecha y lugar de compra para fines de referencia futura. Tenga esta información a mano cuando solicite partes y al hacer averiguaciones técnicas y de garantía.

Servicio Técnico de Champion Power Equipment
1-877-338-0999
Número de modelo
66526
Número de serie
Fecha de compra
Lugar de compra
Para Tipo de Aceite , vea sección "Agregue aceite al motor". Para Tipo de Combustible , vea sección "Agregue combustible".

Este manual usa los siguientes símbolos para diferenciar los distintos tipos de información. El símbolo de seguridad se usa con una palabra clave para alertarle de peligros potenciales al operar y poseer el equipo de energía. Obedezca todos los mensajes de seguridad para evitar o reducir el riesgo de lesiones graves o letales.

 **PELIGRO**

PELIGRO indica una situación inminentemente peligrosa que, de no evitarse, **provocará** lesiones grave o letales.

 **ADVERTENCIA**

ADVERTENCIA indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, **podría** provocar lesiones graves o letales.

 **PRECAUCIÓN**

PRECAUCIÓN indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, **puede** provocar lesiones leves o moderadas.

PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN se usa sin el símbolo de alerta para indicar una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, **puede** causar daños materiales.

 **NOTA**

Si tiene dudas sobre su motobomba de químicos, podemos asesorarlo. Llame a nuestra línea de ayuda al **1-877-338-0999**

REGLAS DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA

Lea completamente este manual antes de operar el motobomba de químicos. El no seguir las instrucciones podría causar lesiones graves o letales.

PELIGRO

NO bombee gasolina y combustible mezclas de aceites, detergentes, ácidos, bebidas, fertilizantes u otros líquidos inflamables o corrosivos.

El bombear líquidos volátiles puede causar una explosión incendio. Estos líquidos corroerán la bomba anulando la garantía.

ADVERTENCIA

El escape del motor de este producto contiene sustancias químicas que en el Estado de California se ha determinado que producen cáncer, defectos de nacimiento u otros daños en el sistema reproductor.

PELIGRO

El escape del motor contiene monóxido de carbono, un gas venenoso incoloro e inodoro. El respirar monóxido de carbono causará náusea, mareo, desmayos o la muerte. Si empieza a sentirse mareado o débil, salga inmediatamente al aire libre.

Sólo opere la motobomba de químicos a la intemperie en un área bien ventilada NO opere la motobomba de químicos dentro de ningún inmueble, armario ni compartimiento.

NO permita que las emanaciones del escape ingresen a una zona con poco espacio por las ventanas, puertas, orificios de ventilación u otras aberturas.

PELIGRO

No comer, beber, fumar, ni toque los ojos, la cara o cualquier parte de su piel, mientras que el bombeo cualquier material, productos químicos o pesticidas. Se recomienda el uso de guantes, gafas de seguridad y otros equipos de seguridad adecuado ser usados siempre que se manejen cualquier y todos los materiales, productos químicos, pesticidas o, prepping, el bombeo de productos químicos y el lavado. Siga siempre las advertencias y las instrucciones adecuadas al manipular, preparar, bombeo y rubor cualquier y todos los materiales, productos químicos y pesticidas.

ADVERTENCIA

El agua bombeada por esta unidad no debe usarse como agua potable.

PELIGRO

Las partes giratorias pueden enredarse en las manos, pies, pelo, ropa o accesorios, lo cual podría causar amputaciones traumáticas o lesiones graves.

Mantenga las manos y pies lejos de las partes móviles. Amárrese el pelo y quítese las joyas. Opere el equipo con las protecciones en su lugar. NO use ropa holgada, cordones colgantes ni elementos que pudieran quedar atrapados.

PELIGRO

La motobomba de químicos genera una fuerza muy potente.

NO mueva la bomba cuando esté en uso. NO use mangueras ni conectores desgastados, dañados ni raídos. NO permita que niños ni personas no calificadas operen ni le den servicio a la bomba. NO abra el tapón superior o el tapón de drenaje.

ADVERTENCIA

Las chispas pueden causar incendio o descargas eléctricas.

Al dar servicio a la motobomba de químicos:
Desconecte el alambre de la bujía y colóquelo donde no haga contacto con ésta. NO revise si hay chispa con la bujía retirada. Use probadores de chispas aprobados solamente.

ADVERTENCIA

Limpie cualquier derrame de productos químicos, pesticidas, y todos los materiales potencialmente peligrosos inmediatamente. Productos químicos, pesticidas y todos los materiales potencialmente peligrosos pueden contaminar si no se limpian adecuadamente rápidamente.

ADVERTENCIA

Todas las leyes locales y federales deben seguir en todo momento al manipular, preparar, bombeo y enjuague cualquier y todos los productos químicos, pesticidas, y todos los materiales potencialmente peligrosos.

PRECAUCIÓN

Coloque tabloncillos resistente a lo largo de cada lado de la manguera o el tubo, cuando la manguera o el tubo se ejecuta a través de cualquier tipo de carretera. Asegúrese de que la longitud del tablaje ejecutará la longitud de la pista. Esto asegurará una cierta protección de la manguera o el tubo de los vehículos que pasan.

⚠ PELIGRO

El combustible y sus vapores son altamente inflamables y extremadamente explosivos. El fuego o una explosión puede causar quemaduras graves o letales. El arranque accidental puede causar enredos, amputaciones traumáticas o laceraciones.

Al agregar o eliminar combustible:

Apague la motobomba de químicos y deje que se enfríe al menos dos minutos antes de retirar la tapa del tanque de combustible. Afloje lentamente la tapa para liberar la presión en el tanque.

Llene o drene el combustible a la intemperie solamente y en una zona bien ventilada. NO rebose el tanque de combustible. Siempre mantenga el combustible lejos de chispas, llamas expuestas, luces piloto, calor y otras fuentes de encendido.

NO encienda ni fume cigarrillos.

Al poner en marcha el motor:

NO intente arrancar una motobomba de químicos dañado. Cerciórese de que la tapa de la gasolina, el filtro de aire, la bujía, las líneas de combustible y el sistema de escape estén correctamente instalados.

Deje que el combustible derramado se evapore totalmente antes de arrancar el motor. Cerciórese de que la motobomba de químicos descansa nivelado en el suelo.

Al operar la motobomba de químicos:

NO mueva ni incline la motobomba de químicos durante la operación. NO incline la motobomba de químicos ni permita que el combustible o el aceite se derramen.

Al transportar o dar servicio a la motobomba de químicos:

Cerciórese de que la válvula de corte de combustible esté en la posición de cierre y el tanque de combustible este vacío.

Desconecte el alambre de la bujía.

Al almacenar la motobomba de químicos:

Guárdelo lejos de chispas, llamas expuestas, luces piloto, calor y otras fuentes de encendido.

⚠ ADVERTENCIA

No bombee cualquier material (química, peligrosos, o de otra manera) en la dirección de cualquier suministro de agua. Esto puede causar la contaminación y / o el agua insalubre.

⚠ ADVERTENCIA

No bombee materiales (químicos, peligrosos, o de otra manera) en la dirección de cualquier persona, animal o vegetal, ya que esto puede causar graves daños, lesiones o la muerte.

⚠ ADVERTENCIA

NO retire ni prime (arriba) o vaciado (inferior) se conecta con la bomba química está encendido y en funcionamiento

Se producirá pérdida de presión y de succión. También se pueden producir daños a la propiedad y lesiones.

⚠ ADVERTENCIA

NO bombee agua salada, fango, aguas servidas, agua de mar, ni ningún otro tipo de agua que contenga material sólido.

⚠ ADVERTENCIA

La retracción rápida del cable del arrancador tirará la mano y el brazo hacia el motor más rápido de lo que usted se imagina.

El arranque accidental puede causar enredos, amputaciones traumáticas o laceraciones. Ello podría causar fracturas óseas, magulladuras o torceduras.

Al arrancar el motor, tire lentamente del cable del arrancador hasta sentir resistencia, luego jálalo rápidamente para evitar contragolpes.

⚠ PRECAUCIÓN

El exceder las especificaciones de altura máxima de la motobomba de químicos puede dañar la unidad y/o los juegos de mangueras conectados a la misma.

NO modifique en modo alguno la bomba. NO intente exceder el flujo nominal. Tratar de aumentar el flujo puede dañar la unidad y/o disminuir su vida útil.

⚠ PRECAUCIÓN

El trato o uso indebidos de la motobomba de químicos puede dañarlo, disminuir su vida útil y anular la garantía.

Sólo use la bomba semirresidual para las tareas para las cuales está diseñado. Opérela en superficies niveladas solamente. NO exponga la motobomba de químicos a condiciones de humedad, polvo o suciedad excesivos. NO permita que ningún material bloquee las ranuras de ventilación.

NO use la motobomba de químicos si:

- El equipo emite chispas, humo o llamas
- El equipo vibra de manera excesiva

PRECAUCIÓN

La bomba no tiene la intención de salir adelante, pasar o bombear los sólidos. Por favor asegurarse que el material que se bombea es líquido sólo. Sólidos, escombros y basura pueden causar daños a la bomba.

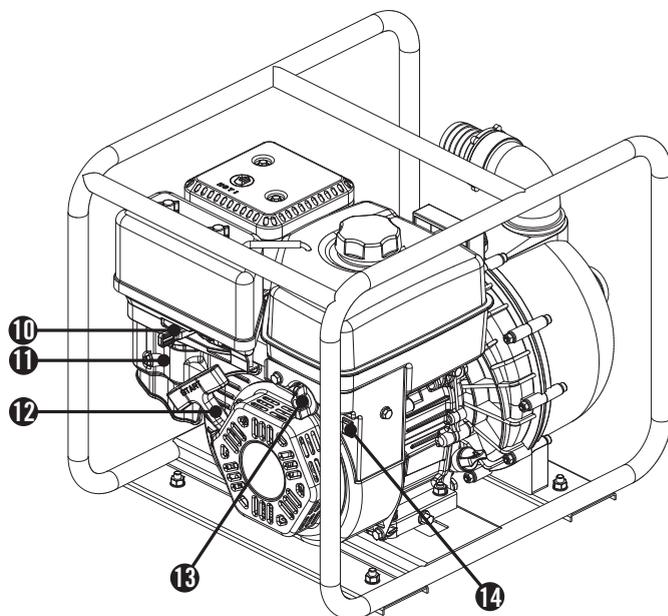
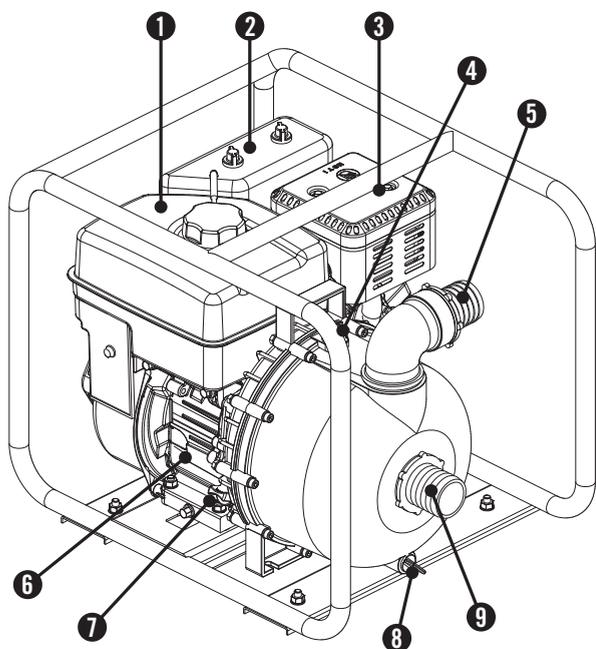
⚠ ADVERTENCIA

NO sumerja esta unidad en agua.

CONTROLES Y CARACTERÍSTICAS

Lea el manual del propietario antes de operar la motobomba de químicos. Familiarícese con la ubicación y función de los controles y características. Conserve este manual como referencia para el futuro.

Motobomba de químicos



- (1) **Tanque de combustible** – Tanque con capacidad de 3,4 L (0,9 gal.).
- (2) **Filtro de aire** – Protege el motor filtrando el polvo y las impurezas provenientes de la entrada de aire.
- (3) **Silenciador**
- (4) **El primer plug** – Se usa para cebar la bomba.
- (5) **5,1 cm (2 pulg.) Salida** – 5,1 cm (2 pulg.) Conector de salida NPT.
- (6) **Sensor de aceite bajo** - Detecta el nivel del aceite y apaga el motor si el nivel está demasiado bajo.
- (7) **Tapa de llenado de aceite** – Revisa y llena el nivel del aceite del motor.

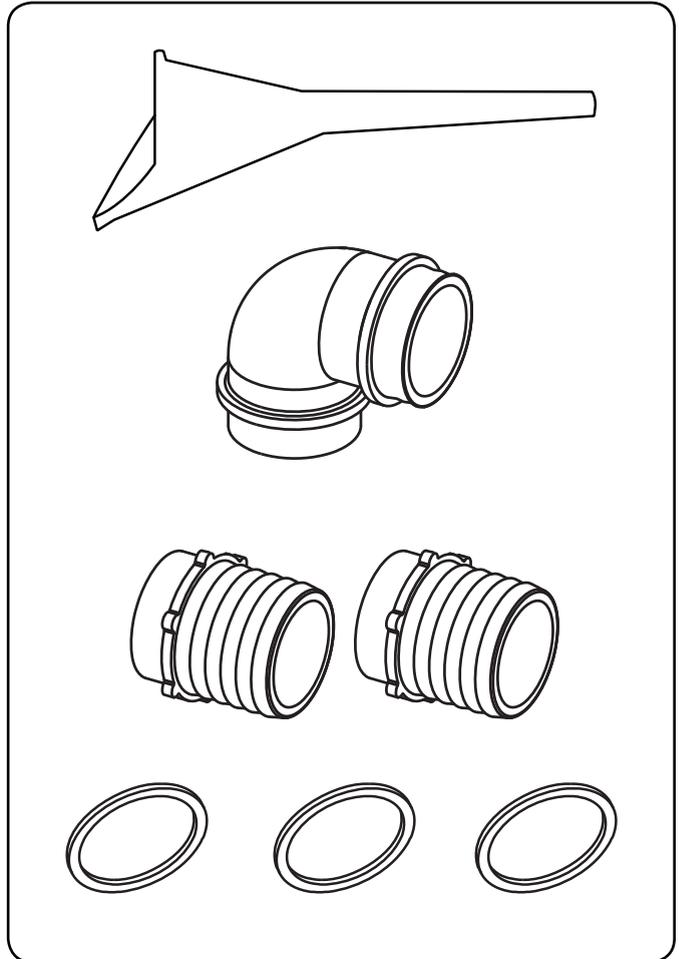
- (8) **Tapón de drenaje**
- (9) **5,1 cm (2 pulg.) Entrada** – 5,1 cm (2 pulg.) Conector de entrada NPT.
- (10) **Palanca del acelerador** – Controla la velocidad.
- (11) **Ahogador** – Se usa para arrancar el motor.
- (12) **Arrancador retroceso** – Se utiliza para iniciar manualmente el motor.
- (13) **Válvula de combustible** – Se utiliza para activar el suministro de combustible dentro y fuera de motor.
- (14) **Interruptor del motor** – Se usa para adugar el motor.

Partes incluidas

Su motobomba de químicos modelo 66526 se despacha con las siguientes partes:

Otros

- Embudo para aceite 1
- Adaptador de 90 grados, 5,1 cm (2 pulg.) 1
- Adaptador corrido, 5,1 cm (2 pulg.) 2
- Sello 3



MONTAJE

Su motobomba de químicos requiere un poco de montaje. Esta unidad se despacha de fábrica sin aceite. Antes de operarlo se le debe dar servicio agregándole combustible y aceite.

Si tiene dudas acerca del montaje del motobomba de químicos, llame a nuestra línea de ayuda al 1-877-338-0999. Tenga a mano su número de serie y modelo.

Retire el motobomba de químicos de la caja de embalaje

1. Coloque la caja de embalaje en una superficie sólida y plana.
2. Retire todo lo que viene en la caja excepto la motobomba de químicos.
3. Corte cuidadosamente cada esquina de la caja de arriba a abajo. Doble cada lado a ras del suelo a fin de formar una superficie.

Agregue aceite al motor

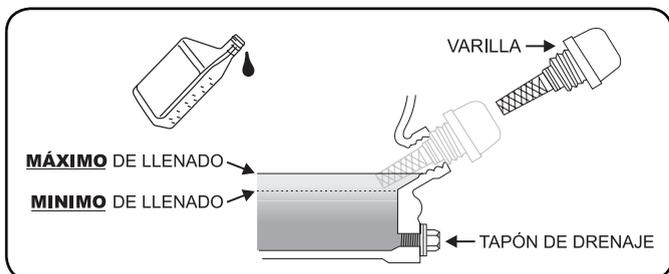
! PRECAUCIÓN

NO trate de encender o arrancar el motor sin antes haberlo llenado correctamente con el tipo y cantidad de aceite recomendados. Si el motobomba de químicos resulta dañado por no acatar estas instrucciones se anulará la garantía.

NOTA

El tipo de aceite recomendado es 10W-30 de aceite del automóvil.

1. Placa el motor en una superficie plana y nivelada.
2. Retire la tapa de llenado/varilla indicadora de aceite para agregar el aceite.
3. Agregue 0,6 L (0,6 ct. gal.) de aceite (no incluido) y vuelva a colocar la tapa de llenado/varilla indicadora de aceite. **NO SOBRE LLENE.**
4. Revise diariamente el nivel del aceite y agregue según sea necesario.



Agregue aceite al motor continuación

NOTA

Una vez que el petróleo ha sido añadido al motor, el nivel de aceite debe ser de 1-2 hilos por debajo del orificio de llenado. Si se usa la varilla para comprobar el nivel de aceite, NO atornille la varilla de medición durante la comprobación.

PRECAUCIÓN

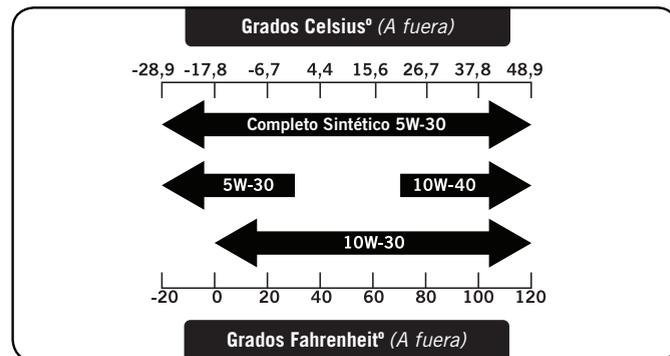
El motor viene equipado con una válvula de corte y se detendrá cuando el nivel del aceite en el cigüeñal esté por debajo del valor umbral.

NOTA

Revise el aceite durante el período de rodaje. En la sección Mantenimiento encontrará los intervalos de servicio recomendados.

NOTA

Consideramos que las primeras 5 horas de tiempo de función son el período de asentamiento para el motor. Durante el período de asentamiento se recomienda utilizar mezclas de aceites no sintéticos de automoviles. Después del período de asentamiento el lubricante sintético se puede utilizar, pero no es necesario. Ajuste de posición del acelerador aumentará/disminuirá la velocidad del motor ayudando a asentar los anillos de pistón. Evite correr el motor a una baja velocidad y evite el funcionamiento prolongado a un RPM constante. Después del período de asentamiento de 5 horas, cambie el aceite. El uso de lubricantes sintéticos no aumenta el intervalo de cambio de aceite recomendado.

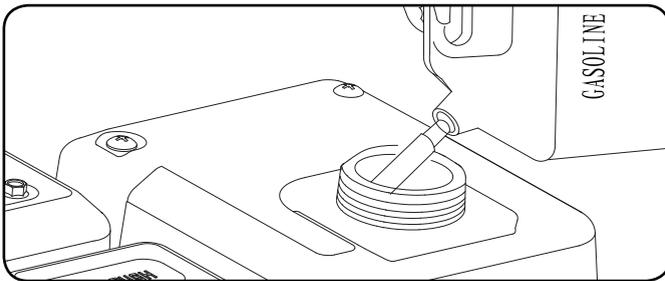


NOTA

El tiempo va a afectar rendimiento del aceite del motor y del motor. Cambiar el tipo de aceite de motor usado en base a las condiciones climáticas en función de las necesidades del motor.

Agregue combustible

1. Use combustible, limpio y fresco regular sin plomo con un octanaje mínimo de 85 y un contenido de etanol de menos de 10% en volumen.
2. NO mezcle aceite con combustible.
3. Limpie la zona alrededor de la tapa del tanque de combustible.
4. Retire la tapa del tanque.
5. Agregue el combustible al tanque lentamente. NO lo SOBRELLENE. El combustible se puede expandir después del llenado. Se requiere que deje un mínimo de 6,4 mm (¼ pulg.) de espacio en el tanque para la expansión del combustible; se recomienda más de 6,4 mm (¼ pulg.). El combustible puede ser forzado a salir del depósito como resultado de la expansión si se llena de más y eso puede afectar al estado de funcionamiento estable del producto. Al llenar el tanque, se recomienda dejar un espacio suficiente para que el combustible se expanda.
6. Atornille la tapa del tanque y limpie con un paño todo el combustible derramado.



⚠ ADVERTENCIA

Si el combustible se vierte demasiado rápido a través del filtro de combustible, puede ocasionar un retroceso de combustible hacia el operador mientras se está cargando.

⚠ PRECAUCIÓN

Use gasolina normal sin plomo de 85 octanos como mínimo.

No mezcle el aceite con la gasolina. Llene el tanque hasta aproximadamente 6,4 mm (¼ pulg.) por debajo de la parte superior del mismo para permitir la expansión del combustible.

NO bombee gasolina directamente al generador en la estación de servicio. Use un recipiente aprobado para transferir el combustible al generador.

NO llene el tanque de combustible en interiores.

NO llene el tanque de combustible cuando el motor esté funcionando o esté caliente.

NO rebose el tanque de combustible.

NO encienda ni fume cigarrillos al llenar el tanque de combustible.

Agregue combustible continuación

🗨 NOTA

Nuestros motores trabajan bien con combustibles con mezcla de etanol al 10% o menos. Cuando utilice combustibles con mezcla es conveniente tener en cuenta algunas cuestiones:

- Las mezclas de etanol-gasolina pueden absorber más agua que la gasolina sola.
- Estas mezclas pueden llegar a separarse al final, dejando agua o un barro acuoso en el tanque, en la válvula de combustible y en el carburador.
- Con suministros de combustibles que se cargan por gravedad, este combustible modificado puede llegar al carburador y causar daños al motor y/o riegos potenciales.
- Existen solamente unos pocos estabilizadores de combustible que han sido formulados para trabajar con combustibles con mezcla de etanol.
- Todo daño o riesgo causado por combustible inadecuado, combustible almacenado incorrectamente y/o estabilizadores formulados indebidamente no quedan cubiertos por la garantía del fabricante.

Se aconseja siempre cerrar el suministro de combustible, hacer funcionar el motor hasta que se agote el combustible y drenar el tanque cuando el equipo no se va a utilizar durante más de 30 días.

Conexión de la manguera o tuberías

Las mangueras o tuberías se pueden conectar a la bomba utilizando 5,1 cm (2 pulg.) accesorios de tubería NPT.

Se requiere cinta de teflón para asegurar un sellado estanco a los líquidos.

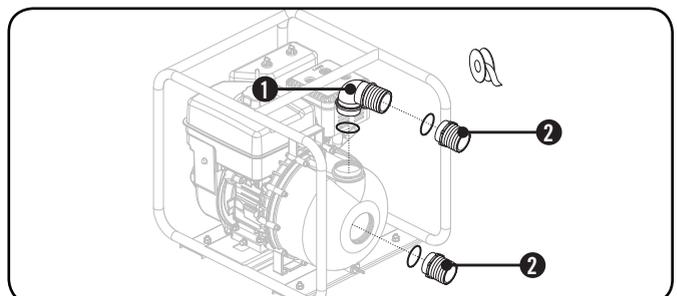
No conecte la tubería rígida directamente a la bomba ya que esto puede causar un exceso de estrés que puede dañar la bomba. Siempre use al menos 30,5 cm (12 pulg.) de la manguera flexible entre la bomba y cualquier tubería rígida.

Uso para agua clara

Aplique cinta de teflón (no incluido) al codo de salida (1) y luego instálelo firmemente al bastidor de la bomba. Aplique cinta de teflon (no incluido) a las dos uniones con rosca (2) y instale firmemente uno al puerto de succión y el otro al codo de salida.

⚠ ADVERTENCIA

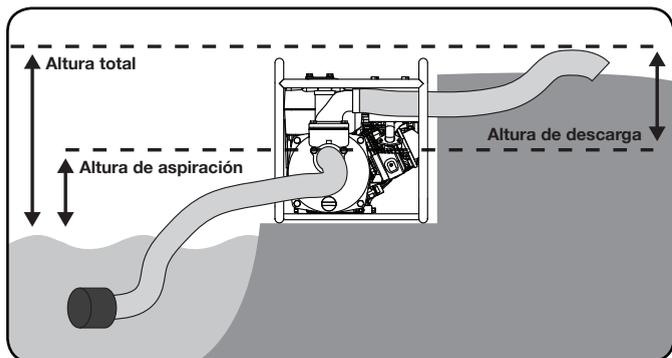
No use la bomba de agua clara si previamente fue utilizada para remover químicos.



OPERACIÓN

Ubicación de la motobomba de químicos

Coloque la bomba de semi-descarga en un área bien ventilada. NO coloque la bomba de semi-lodo cerca de respiraderos o entradas donde los gases de escape pudieran ingresar a zonas ocupadas o reducidas. Considere cuidadosamente las corrientes de viento y de aire al colocar la bomba de semi-lodo. Esta bomba de semi-lodo debe tener por lo menos 1,5 m (5 pi) de espacio libre de material combustible. Deje por lo menos 91,4 cm (3 pi) de espacio libre en todos los lados de la bomba de semi-lodo para permitir la refrigeración adecuada, mantenimiento y servicio. Coloque la bomba en una superficie plana libre de cualquier obstrucción o peligro potencial. La bomba debe colocarse cerca del nivel del agua para garantizar su rendimiento máximo.



La salida de la bomba se verá afectada por el tipo, longitud y tamaño de las mangueras de aspiración y descarga. La altura de bombeo, también conocida como altura total, es la distancia desde el nivel del agua hasta el punto de descarga. En la medida en que esta distancia aumenta, la potencia de salida de la bomba disminuye. La capacidad de descarga es mayor que la capacidad de aspiración. Por lo tanto, es importante que la altura aspiración sea menor que la altura de descarga. El tiempo requerido para sacar agua de la fuente a la bomba (tiempo autocebante) puede reducirse mediante la minimización de la altura de aspiración.

⚠ ADVERTENCIA

NO haga funcionar la bomba en seco

Ello puede destruir los sellos de la bomba y anular la garantía. Si la bomba estaba funcionando en seco, detenga el motor y deje que se enfríe totalmente antes de llenar la cámara con agua.

Bombeo

⚠ ADVERTENCIA

SÓLO materiales líquidos, productos químicos y pesticidas se utilizan con esta bomba. Materiales secos, sólidos o aerosoles, productos químicos y pesticidas no deben ser utilizados con esta bomba. Los fumigantes de cualquier tipo no son para ser utilizado con esta bomba.

⚠ ADVERTENCIA

Una vez determinados materiales, química (s) o pesticida (s) se usan con la bomba, se recomienda que la bomba no se utiliza para regar las plantas, árboles, cultivos, ganado, o cualquier otros seres vivos como determinados materiales, químicos y plaguicidas residuo puede permanecer en la bomba y se bombea a través de cualquier con agua u otro líquido. Esto puede causar un grave daño a, y destruir cualquier vida vegetal, los cultivos, el ganado o los demás seres vivos.

🗨 NOTA

Lave la bomba después de cada uso. Flushing las bombas, tuberías y equipos de manguera con agua sólo ayudará a reducir la acumulación de residuos de materiales, productos químicos y pesticidas utilizados y no se puede eliminar de la bomba, las tuberías y los kits de mangueras completamente.

Líquidos solamente - Esta bomba puede ser usado para transferir y bombear una variedad de productos químicos y otras sustancias incluyendo el agua, pero todos ellos deben ser en forma de líquido sólo. Esta bomba no está encaminada a producir los sólidos, escombros o basura, pasan a través o bombeados a través de él. Esto dañará la bomba. Por favor haga bombear materiales líquidos. Un tamiz o filtro siempre se recomiendan para su uso cuando el bombeo, ya que esto puede ayudar a capturar a los sólidos que pueden pasar a través de otra forma y dañar la bomba.

Químicos - Esta bomba puede ser utilizado para bombear ciertos productos químicos, sino que debe seguir todas las advertencias, precauciones e instrucciones de ese producto químico específicos. Ciertos productos químicos pueden ser y son peligrosos. Ellos deben ser manejados con cuidado y precaución en todo momento. Siga todas las leyes locales y federales para cualquier y todos los productos químicos. No mezcle los productos químicos. Se recomienda lavado de la bomba con agua después de usar productos químicos.

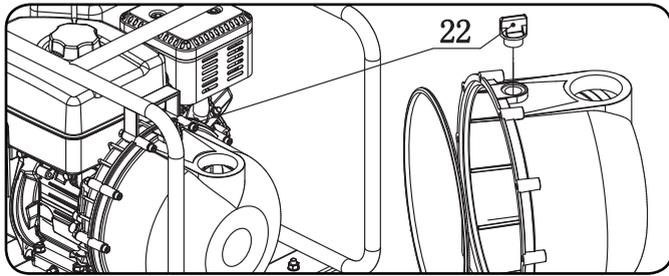
Pesticidas - Esta bomba puede ser utilizado para bombear ciertos pesticidas, pero debe seguir todas las advertencias, precauciones e instrucciones para ese plaguicida específicos. Los plaguicidas son productos químicos peligrosos que deben ser manejados con cuidado y precaución en todo momento. Los pesticidas son regulados por la Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos (EPA) y deben seguir todas y cada una directrices de la EPA para el uso correcto y seguro. Se recomienda que tanto las

Arranque del motor continuación

directrices de plaguicidas específicos y las directrices de la EPA del Estados Unidos deben seguirse en todo momento. Los pesticidas pueden dejar residuos en la bomba y se recomienda cualquier tubería o kits manguera conectada a la bomba, por lo que después de cada uso de plaguicidas, el lavado de la bomba de agua. Si se utiliza esta bomba para bombear / pulverizar otros líquidos no inflamables y / o productos químicos, por favor tenga en cuenta, los residuos de pesticidas también puede ser bombeado también.

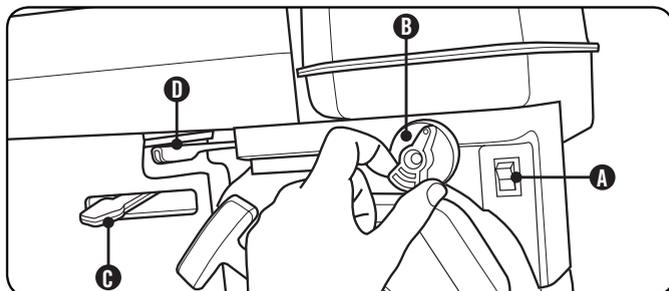
Cebado de la bomba

1. Retire el tapón de cebado de la bomba (22).
2. Llene completamente la bomba con el líquido a ser bombeado.
3. Vuelva a colocar el enchufe de la bomba de cebado.



Arranque del motor

1. Cerciérese de que la motobomba de químicos esté en una superficie plana y nivelada.
2. Coloque el interruptor del motor (A) en la posición de encendido "ON".
3. Gire la palanca del combustible (B) a la posición de difusión "ON".
4. Mueva la palanca del ahogador (C) hasta la posición de difusión "Choke".
5. Mueva la palanca del acelerador a la posición media. (D)
6. Tire lentamente el cable del arrancador hasta sentir resistencia, luego jálelo rápidamente
7. A medida que el motor se calienta, mueva la palanca del ahogador (C) hacia la posición de funcionamiento "Run".
8. Mueva la palanca del acelerador (D) hasta la posición de apertura "Fast".



Arranque del motor continuación

NOTA

Si el motor arranca pero no continúa funcionando, verifique que la motobomba de químicos esté en una superficie plana y nivelada. El motor está equipado con un sensor de aceite bajo, el cual impedirá que el motor funcione cuando el nivel del aceite esté por debajo del valor umbral.

NOTA

Mantenga la palanca del ahogador en la posición "Choke" por sólo un tirón de la cuerda de arranque. Después dos empujes, mueva la palanca a la posición "Run" hasta los próximos tres tirones de la cuerda de arranque. El exceso de ahogador provoca bujía suciedad / la inundación del motor debido a la falta de aire entrante. Esto hará que el motor no arranque.

NOTA

El rendimiento de la bomba puede ajustarse usando el acelerador. Para reducir el caudal de la bomba, deslice el acelerador hacia la derecha. Deslícelo hacia la izquierda para aumentarlo.

⚠ ADVERTENCIA

NO quite el tapón superior, ni los tapones de drenaje (parte inferior) mientras la motobomba de químicos esté encendida y funcionando

Ocurrirá una pérdida de presión y de aspiración. Puede que también ocurra una lesión.

OPERACIÓN

Parada del motor

1. Gire la válvula de combustible hasta la posición de apagado "Off".
2. Deje en funcionamiento el motor hasta que se consuma totalmente el combustible en la línea de alimentación y en el carburador, y hasta que la falta de combustible detenga la marcha del motor. Por lo general, esto toma unos pocos minutos.
3. Mueva la palanca del acelerador a la posición de lento.
4. Coloque el interruptor del motor en la posición de apagado "Off".

Importante : Asegúrese de que la Válvula de Combustible y el Interruptor del Motor/Encendido estén siempre en posición "OFF" cuando el motor no esté en funcionamiento.

NOTA

Si el motor no se va a utilizar durante un período de dos (2) semanas o más, sírvase remitirse a la sección de Almacenamiento para proceder al adecuado almacenamiento del motor y del combustible.

Operación a gran altura

La densidad del aire a elevada altitud es menor que a nivel del mar. La potencia del motor se reduce a medida que disminuyen la masa de aire y la relación aire-combustible. La potencia del motor y la salida del generador se reducirán aproximadamente un 3½% por cada 1000 pies de elevación sobre el nivel del mar. Esto es una tendencia natural y no puede cambiarse ajustando el motor. A altitudes elevadas también pueden producirse altas emisiones de escape debido al mayor enriquecimiento de la relación aire-combustible. Entre otros problemas de elevada altitud pueden incluirse arranque difícil, mayor consumo de combustible y suciedad en las bujías. Para solucionar problemas de elevada altitud que no sean la pérdida natural de potencia, Champion Power Equipment puede proporcionar un surtidor principal de carburador para elevada altitud. Comuníquese con el Servicio al Cliente para obtener el surtidor principal alternativo y las instrucciones de instalación. Dichas instrucciones están disponibles también en el Boletín Técnico (Technical Bulletin) en el sitio web de Champion Power Equipment. En la tabla siguiente aparece el número de parte y la altitud mínima recomendada para usar el surtidor principal de carburador para elevada altitud. Para escoger el surtidor principal de altura correcto, es necesario identificar el modelo del carburador. A estos fines, hay un código estampado en un lateral del carburador. Seleccione el número correcto del repuesto del surtidor principal correspondiente al código del carburador que se encuentra en su carburador particular.

Código del carburador	Surtidor principal	Número de parte	Altitud
P19-1-H	Estándar	26.131017.00.H	3500 pies (1067 metros)
	De Altitud	26.131017.00.01.H	
P19-1-Z	Estándar	26.131017.00.Z	
	De Altitud	26.131017.00.01.Z	
P19-1-Y	Estándar	26.131017.00.Y	
	De Altitud	26.131017.00.01.Y	

⚠ ADVERTENCIA

La operación con el surtidor principal alternativo a elevaciones inferiores a las mínimas recomendadas puede dañar el motor. Para operaciones a elevaciones inferiores, debe usarse el surtidor principal estándar. Hacer funcionar el motor con la configuración incorrecta a una altitud dada puede aumentar sus emisiones y disminuir la eficiencia y el rendimiento del combustible.

El propietario/operador debe realizar todo el mantenimiento periódico.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca opere una motobomba de químicos dañada o defectuosa.

⚠ ADVERTENCIA

El mantenimiento incorrecto anulará la garantía.

🗨 NOTA

El mantenimiento, reemplazo o reparación del sistema del control de emisión puede realizarse por cualquier persona o en un establecimiento de reparación de motores.

Complete oportunamente todo el mantenimiento programado. Corrija todos los problemas antes de operar el motor.

🗨 NOTA

Para obtener asistencia de servicio o repuestos, llame a nuestra línea de ayuda al **1-877-338-0999**

Mantenimiento del motor

Para evitar arranques accidentales, retire y ponga a tierra el alambre de la bujía antes de realizar cualquier tipo de servicio.

Aceite

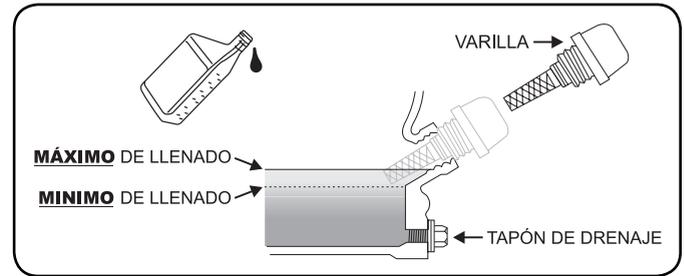
Cambie el aceite cuando el motor esté tibio. Consulte las especificaciones de aceite para seleccionar el aceite adecuado según su entorno de operación.

1. Retire el tapón de drenaje de aceite con un dado de 12 mm y una extensión (no incluido).
2. Deje que el aceite se drene completamente.
3. Vuelva a colocar el tapón.
4. Retire la tapa de llenado/varilla indicadora de aceite para agregar el aceite.
5. Agregue 0,6 L (0,6 ct. gal.) de aceite y vuelva a colocar la tapa de llenado/varilla indicadora de aceite. **NO SOBRE LLENE.**
6. Deseche el aceite usado en una planta aprobada para el tratamiento de desechos.management facility.

🗨 NOTA

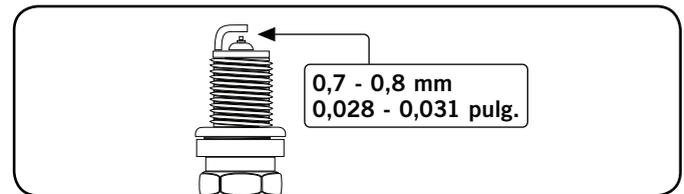
Una vez que el petróleo ha sido añadido al motor, el nivel de aceite debe ser de 1-2 hilos por debajo del orificio de llenado. Si se usa la varilla para comprobar el nivel de aceite, **NO** tornillo de la varilla de medición durante la comprobación.

Aceite Continuación



Bujías

1. Retire de la bujía el cable de la misma.
2. Use la herramienta para bujías (no incluido) para retirarla.
3. Revise el electrodo en la bujía. Debe estar limpio y no desgastado para producir la chispa de encendido.
4. Cerciérese de que la abertura de la bujía sea de 0,7 – 0,8 mm (0,028 - 0,031 pulg.).



5. Consulte la sección de la bujía en la página especificaciones.
6. Atornille cuidadosamente la bujía en el motor.
7. Use la herramienta para bujías (no incluido) a fin de instalarla firmemente.
8. Conecte el alambre de la bujía en la misma.

Filtro de aire

1. Destornillar la tuerca de mariposa para quitar la tapa del filtro de aire.
2. Retire el elemento de espuma.
3. Lavar con detergente líquido y agua. Apriete completamente seco en un trapo limpio.
4. Saturar en aceite de motor limpio.
5. Apriete en un paño limpio y absorbente para eliminar el exceso de aceite.
6. Volver a montar el elemento.
7. Vuelva a colocar la tapa del filtro de aire y apriete la tuerca de mariposa.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

Limpieza

⚠ PRECAUCIÓN

NO rocíe el motor con agua.

El agua puede contaminar el sistema de combustible.

Use un paño húmedo para limpiar las superficies exteriores del motor. Use un cepillo de cerdas suaves para eliminar la suciedad y el aceite.

Use un compresor de aire (25 PSI) para despejar la suciedad y los desechos del motor.

Ajustes

La mezcla de aire-combustible no es ajustable. El alterar el limitador puede dañar el motobomba de químicos y los dispositivos eléctricos y anulará la garantía. CPE le recomienda que se comunique con la línea de servicio llamando al **1-877-338-0999** para satisfacer todas sus demás necesidades de servicio y ajustes.

Programa de mantenimiento

Siga los intervalos de servicio indicados en el siguiente programa. Dé servicio al motobomba de químicos más frecuentemente cuando lo opere en condiciones adversas. Comuníquese con nuestra línea de ayuda llamando al **1-877-338-0999** para ubicar al proveedor de servicio más cercano certificado por Champion Power Equipment a fin de satisfacer sus necesidades de mantenimiento para el motobomba de químicos o el motor.

Cada 8 horas o diariamente	
	Revise el nivel del aceite
	Limpie alrededor de la entrada de aire y el silenciador
Primeras 5 horas	
	Cambie el aceite
Cada 50 horas o cada estación	
	Limpie el filtro
	Cambie el aceite si está operando bajo cargas pesadas o en entornos calientes
Cada 100 horas o cada estación	
	Cambie el aceite
	Limpie/ajuste la bujía
	Revise/ajuste el espacio de la válvula *
	Limpie el parachispas
	Limpie el tanque de combustible y el filtro *
Cada 250 horas	
	Limpia la cámara de combustión *
Cada 3 años	
	Reemplace la línea de combustible

*Debe ser llevado a cabo por propietarios con conocimiento o experiencia, o bien un proveedor de servicio certificado por Champion Power Equipment

Lavado de la bomba

Lave la bomba con agua limpia después de que se aconseja cada utilizada. Esto ayudará a prolongar la vida útil de la bomba, ya que algunos materiales bombeados pueden dejar residuos que puedan corroer las partes, construir con el tiempo, o causar daño a las plantas, animales o seres humanos. Lavado de la bomba ayudará a reducir los daños y los peligros causados por el bombeo de productos químicos y pesticidas.

Tapón de drenaje

Asegúrese de que desatornillar y utilizar el tapón de vaciado después de cada uso. Al drenar la bomba, esto le ayudará a asegurarse de poco que no quede agua en la bomba y le ayudará a evitar daños a la bomba si se congela el agua de residuos. NO use el tapón de drenaje durante el funcionamiento de la bomba, ya que esto puede causar lesiones o la muerte.

Almacenamiento

Siga estas pautas para el almacenamiento por tiempo prolongado.

🗨 NOTA

Interruptor de encendido debe estar en la posición "OFF" al tiempo que tira el cable de retroceso, y la realización de medidas de almacenamiento de mantenimiento.

El motor almacenó para menos de 30 días

1. Deje que el motor se enfríe completamente antes de guardarlo.
2. Limpie el motor siguiendo las instrucciones de la sección "Mantenimiento".
3. Agregue un estabilizador dentro del tanque de combustible.
4. Mueva la palanca del combustible a la posición de difusión "Off".

El motor almacenó durante más de 30 días

1. Haga funcionar el motor con la válvula de combustible en la posición "Off" hasta que el motor se pare.
2. Deje que el motor se enfríe completamente antes de guardarlo.
3. Limpie el motor siguiendo las instrucciones de la sección "Mantenimiento".
4. Drene completamente el combustible de la línea de combustible y el carburador para que no se forme resina.
5. Agregue un estabilizador dentro del tanque de combustible.
6. Cambie el aceite.
7. Mueva la palanca del combustible a la posición de difusión "Off".

Almacenamiento de la bomba Continuación

8. Retire la bujía y vierta en el cilindro aproximadamente 14,8 ml (½ onza) de aceite. Encienda el motor lentamente para distribuir el aceite y lubricar el cilindro.
9. Vuelva a colocar la bujía.

Almacenamiento de la motobomba de químicos

1. Deje que el motobomba de químicos se enfríe completamente antes de guardarlo.
2. Apague el suministro de combustible en la válvula de combustible.
3. Retire el tapón de drenaje roscado inferior de la cámara de enfriamiento de la bomba y deje que ésta se drene completamente.
4. Limpie el motobomba de químicos siguiendo las instrucciones de la sección "Mantenimiento".
5. Guárdela en un lugar limpio y seco, lejos de la luz directa del sol.

Almacenamiento en invierno

Proteja las partes de motobomba de químicos para que no se congelen.

1. Siga todas las instrucciones de almacenamiento de las secciones anteriores.
2. Antes de guardarla durante el invierno, asegurese de que la manguera de la Arandela no contenga agua.

Almacenamiento en invierno Continuación

NOTA

Nuestros motores trabajan bien con combustibles con mezcla de etanol al 10% o menos. Cuando utilice combustibles con mezcla es conveniente tener en cuenta algunas cuestiones:

- Las mezclas de etanol-gasolina pueden absorber más agua que la gasolina sola.
- Estas mezclas pueden llegar a separarse al final, dejando agua o un barro acuoso en el tanque, en la válvula de combustible y en el carburador.
- Con suministros de combustibles que se cargan por gravedad, este combustible modificado puede llegar al carburador y causar daños al motor y/o riegos potenciales.
- Existen solamente unos pocos estabilizadores de combustible que han sido formulados para trabajar con combustibles con mezcla de etanol.
- Todo daño o riesgo causado por combustible inadecuado, combustible almacenado incorrectamente y/o estabilizadores formulados indebidamente no quedan cubiertos por la garantía del fabricante.

Se aconseja siempre cerrar el suministro de combustible, hacer funcionar el motor hasta que se agote el combustible y drenar el tanque cuando el equipo no se va a utilizar durante más de 30 días.

PELIGRO

El escape del motor contiene monóxido de carbono inodoro e incoloro.

Para evitar la ignición accidental o involuntaria de su motobomba de químicos durante los períodos de almacenamiento, las precauciones deben seguir las siguientes:

- Cuando guarde la motobomba de químicos para períodos cortos o largos de tiempo asegurarse de que el interruptor del motor y la válvula de combustible se encuentra en la posición **OFF**.

ESPECIFICACIONES

Especificaciones del motor

- Modelo YF168F-2-000
- Cilindrada 196 cc
- Tipo 4-tiempos OHV
- Tipo de arranque Arrancador manual

Especificaciones de la motobomba de químicos

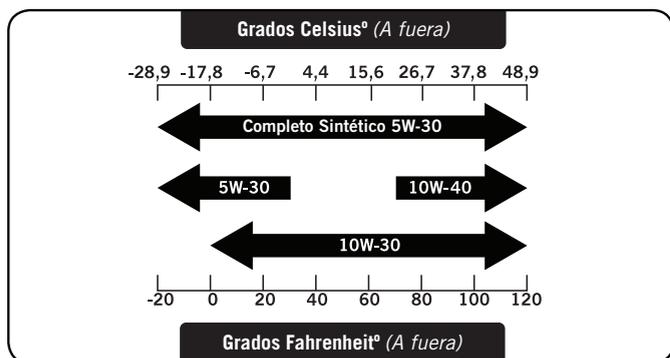
- Modelo 66526
- Diámetro de la entrada 5,1 cm (2 pulg.) NPT
- Diámetro de la salida 5,1 cm (2 pulg.) NPT
- Capacidad de combustible 3,4 L (0,9 gal.)
- Altura máxima 35 m (115 pi)
- Altura de aspiración 7,5 m (25 pi)
- Volumen de producción máx. 583 L/min (154 gal/min)
- Peso bruto 29 kg (63,9 lb)
- Peso neto 25 kg (55,1 lb)
- Altura 44,9 cm (17,7 pulg.)
- Ancho 41 cm (16,1 pulg.)
- Largo 55,6 cm (21,9 pulg.)

Combustible

La capacidad de combustible es de 3,4 L (0,9 gal.). Use gasolina normal sin plomo de 85 octanos como mínimo y un contenido de etanol de menos de 10% en volumen.

Aceite

Use aceite 10W-30 de automóvil.
 La capacidad del aceite es de 0,6 L (0,6 ct. gal.).
NO SOBRE LLENE.
 Consulte la tabla siguiente para los tipos de aceite recomendado para su uso en la motobomba de químicos.



NOTA

El tiempo va a afectar rendimiento del aceite del motor y del motor. Cambiar el tipo de aceite de motor usado en base a las condiciones climáticas en función de las necesidades del motor.

Bujías

OEM bujías: NHSP F6RTC

Recomendado reemplazo de la bujía:

NGK BPR6ES or equivalent

Cerciórese de que la abertura de la bujía sea de 0,7 - 0,8 mm (0,028 - 0,031 pulg.).

Espacio de la válvula

- Entrada: 0,13 - 0,17 mm (0,005 - 0,007 pulg.)

- Salida de: 0,18 - 0,22 mm (0,007 - 0,009 pulg.)

Nota: boletín técnico sobre el procedimiento de ajuste de la válvula está en www.championpowerequipment.com.

Un aviso importante sobre temperatura

Su producto Champion Power Equipment está diseñado y clasificado para un funcionamiento continuo a temperaturas ambiente de hasta 40°C (104°F). Cuando el producto se necesita su producto puede ser operado a temperaturas de -15°C (5°F) a 50°C (122°F) por periodos breves. Si el producto esta expuesto a temperaturas fuera de este rango durante su almacenamiento, debería colocarse dentro de este rango nuevamente antes de su operación. En cualquier caso, el producto siempre debería operarse en exteriores, en un área bien ventilada lejos de puertas, ventanas y otras aperturas.

Problema	Causa	Solución
La motobomba de químicos no arranca	Sin combustible	Agregue combustible
	Bujía defectuosa	Reemplácela
La motobomba de químicos no arranca; pero funciona bruscamente	Nivel de aceite bajo	Llene el cigüeñal hasta el nivel correcto; coloque el bomba de transferencia de agua en una superficie plana y nivelada
	Ahogador en posición incorrecta	Ajústelo
	Alambre de la bujía suelto	Conéctelo a la bujía
El motor se apaga durante la operación	Sin combustible	Llene el tanque
	Nivel de aceite bajo	Llene el cigüeñal hasta el nivel correcto; coloque el bomba de transferencia de agua en una superficie plana y nivelada
La motobomba de químicos se sobrecalienta o rinde en forma deficiente	Colador o manguera obstruidos	Elimine la suciedad del colador o la manguera
	Bomba sin cebar	Vuelva a cebar la bomba
	Manguera de aspiración fuera del agua	Coloque la manguera de aspiración debajo de la superficie del agua
	Límite de altura excedido	Reubique la bomba de modo que la altura de aspiración sea menor que la altura de descarga (máximo de 98 pies [30 metros])
	Fuga de aire	Apriete los conectores y abrazaderas o reemplace la empaquetadura del sello
La bomba no atrae agua	Agua no está agregada a la bomba	Revise la sección "Cebado de la bomba" en este manual.
	Abrazaderas de manguera en la manguera de entrada no están apretadas	Hasta una pequeña gotera puede resultar en pérdida de succión lo cual previene el cebado de la bomba. Inspeccione las abrazaderas para asegurar de que están apretadas. Ajuste la posición de la abrazadera si es necesario.

Para soporte técnico adicional:

Servicio técnico

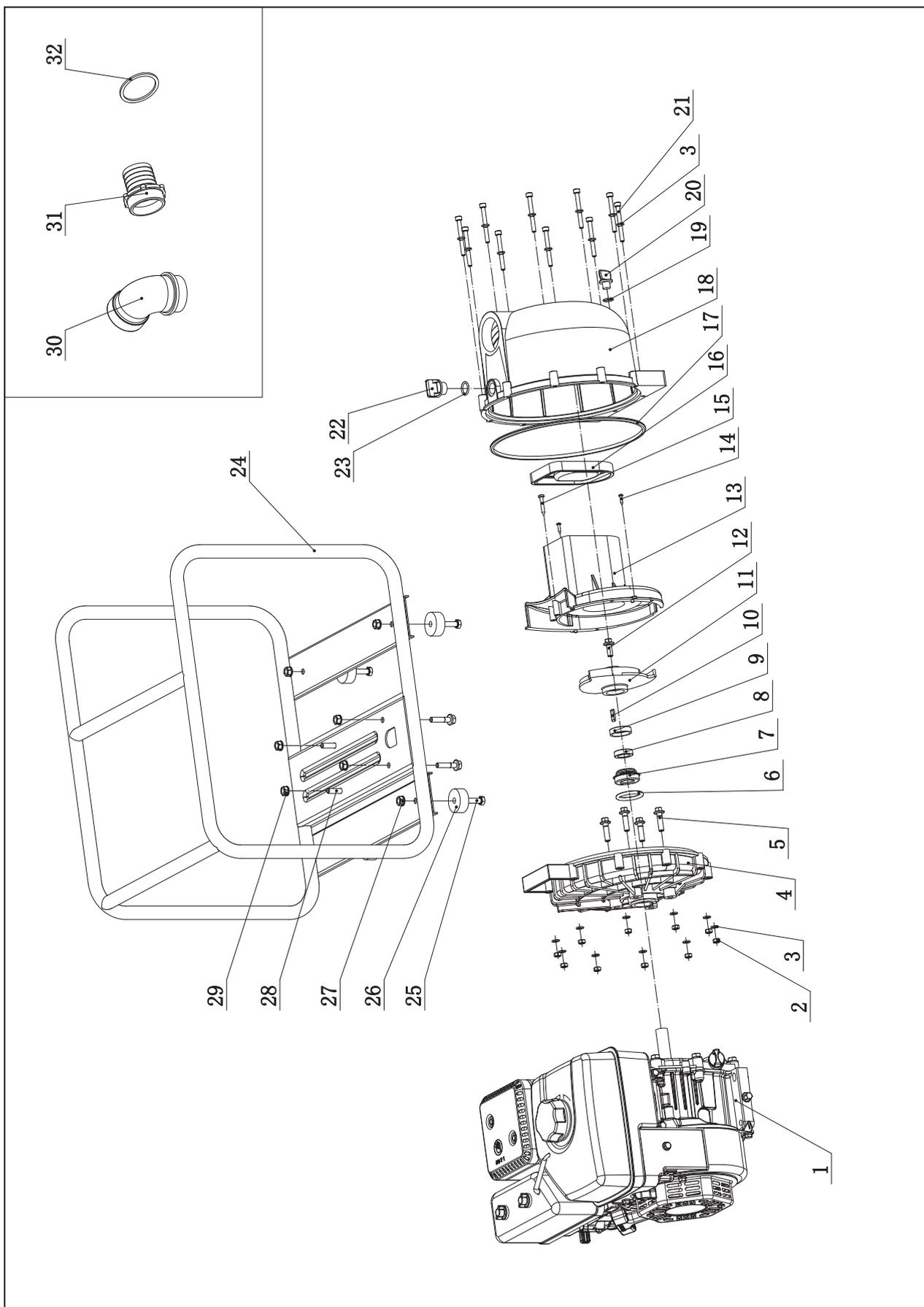
Lunes – Viernes 8:30 AM – 5:00 PM (PST/PDT)

Sin costo: 1-877-338-0999

tech@championpowerequipment.com

ESPECIFICACIONES

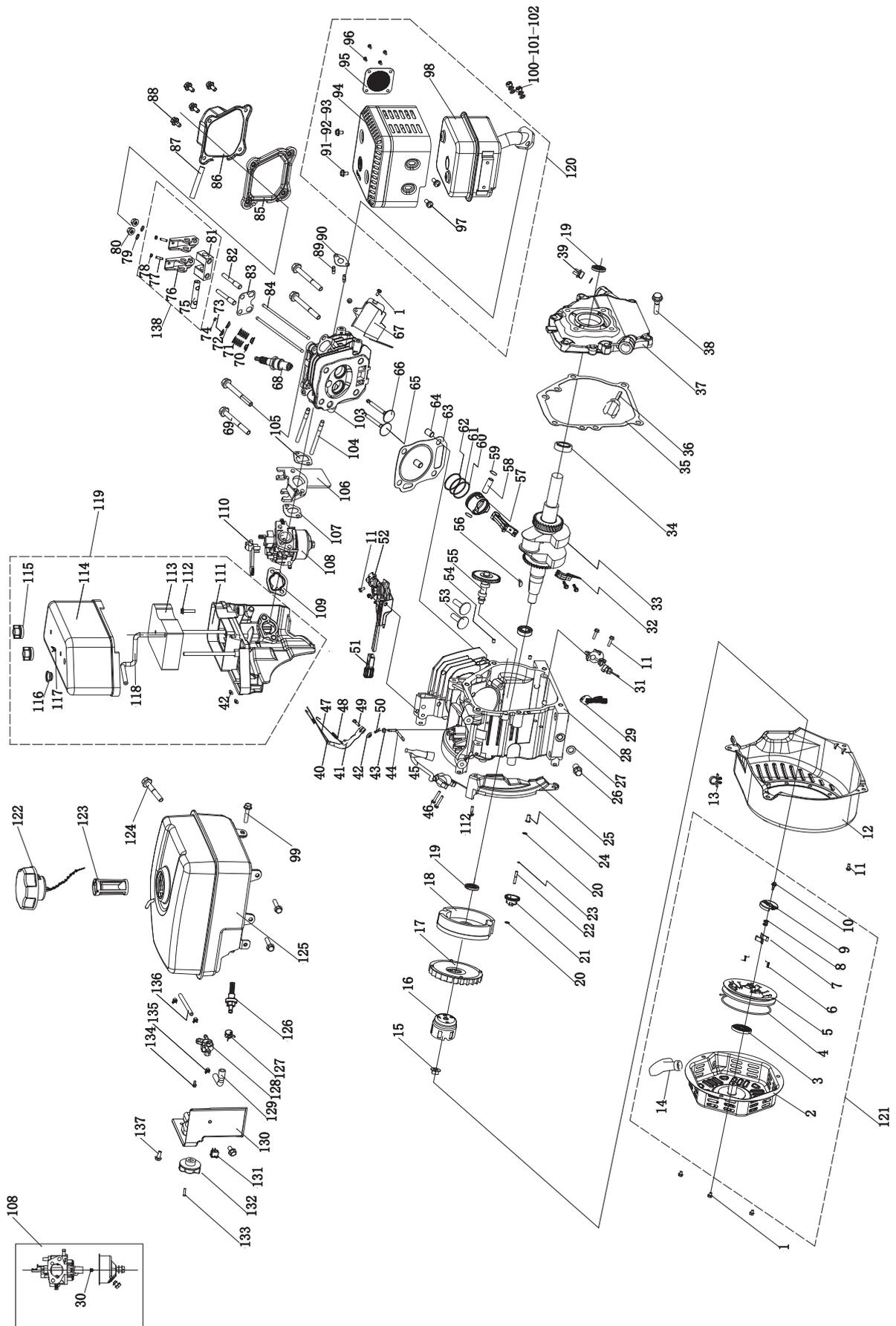
Diagrama de partes



#	Numero de parte	Descripción	Ctd
1	26.106	motor	1
2	1.6175.06	Tuerca M6	10
3	1.97.1.06	Arandela Ø6	20
4	222.251303.01	base, la bomba	1
5	2.08.059	Tornillo 5/16-24 x 30	4
6	222.251403.03	Sello de agua	1
7	222.250300.01	Sello de agua, EPDM + carburo de silicio	1
8	222.251301.01	Pieza de fricción, carburo de silicio	1
9	222.251302.01	Sello, EPDM	1
10	2.14.021	clave	1
11	222.251106.01	Impulsor	1
12	2.08.058	Tornillo 5/16-24 x 20	1
13	222.251202.01	Cubierta, Impulsor	1
14	1.845.3516	Tornillo ST3,5 x 16	2
15	1.845.4845	Tornillo ST4,8 x 45	1
16	222.251105.01	Válvula unidireccional	1
17	222.251111.01	sello, bomba base	1
18	222.251101.01	Cuerpo de la bomba	1
19	222.251403.01	Sello, Tapón inferior	1
20	222.251401.01	Tapón inferior	1
21	1.70.1.0660	Tornillo M6 x 60	10
22	222.251401.02	Tapón, superior	1
23	222.251403.02	Sello, Tapón superior	1
24	6.1.114.2	marco	1
25	1.5783.0825	Tornillo M8 x 25	4
26	203.201400.01	Gomma	4
27	1.6177.1.08	Brida Bloqueo de Tuerca M8	4
28	1.5789.0835	Tornillo de brida M8 x 35	4
29	1.6187.1.08	Tuerca de seguridad M8	4
30	222.251102.02	adaptador de 90 grados, 5,1 cm (2 pulg.)	1
31	222.251104.02	adaptador corrido, 5,1 cm (2 pulg.)	2
32	222.251103.01	sello, adaptador	3

ESPECIFICACIONES

Diagrama de partes del motor



#	Numero de parte	Descripción	Ctd
1	1.5789.0608	Tornillo con reborde M6 x 8	5
2	22.061100.00.2	Asamblea del arrancador de retroceso, negro	1
3	21.061005.00	La resorte de arranque de retroceso	1
4	2.10.003.1	Cuerda, Ø4 x 1550, negro	1
5	21.061001.01	Bobina del arrancador de retroceso	1
6	45.060003.00	resorte, trinquete	2
7	45.060002.00	Trinquete de arranque, acero	2
8	45.060009.00	resorte, guía del trinquete	1
9	45.060007.00	guía del trinquete	1
10	45.060008.00	tornillo, guía del trinquete	1
11	1.5789.0612	Tornillo con reborde M6 x 12	8
12	24.080100.01.48	cubierta del ventilador, amarillo	1
13	2.05.002	Abrazadera, 9,5 x 5	1
14	21.061300.00	Mango de retroceso, suave	1
15	2.02.006	Tuerca M14 x 1,5	1
16	21.060001.01	Polea, motor de arranque	1
17	23.080001.00	ventilador de refrigeración	1
18	24.120100.06	Volante	1
19	2.11.001	Sello de aceite Ø25 x Ø41,3 x 6	2
20	2.03.020.1	Arandela Ø6,2 x Ø15 x 0,5, Negra	2
21	21.110100.00	engranaje, gobernador	1
22	21.110013.00	eje, gobernador, artes	1
23	21.110011.00	Abrazadera, gobernador, artes	1
24	21.110012.01	cojinete, engranaje de gobernador, acero	1
25	23.080600.00	guía de aire, a la derecha	1
26	2.08.037	Tornillo de drenaje M10 x 1,25 x 25	2
27	2.03.016	Arandela perno de drenaje, Ø10 x Ø16 x 1,5	2
28	26.030100.00	caja del cigüeñal	1
29	21.120400.01	conjunto de diodos	1
30	26.131017.00	Jet principal estándar	1
30	26.131017.00.01	Jet principal de altitud	/
31	21.127000.02	Sensor del nivel de aceite	1
32	23.050200.00	Biela	1
33	25.050100.03	Cigüeñal	1
34	1.276.6205	Rodamiento 6205	2
35	24.030008.00	Junta, tapa del cárter (sin asbesto)	1
36	22.031000.00.48	Asamblea Varilla medidora del aceite, amarillo	1
37	24.030007.00	Cubierta del cárter	1
38	1.5789.0832	Perno de brida M8 x 32	6
39	22.031000.01.48	tapón de llenado de aceite, amarillo	1
40	23.110005.01	Resorte, Acelerador Volver	1
41	21.110003.00	brazo, gobernador	1
42	1.6177.06	tuerca con reborde M6	3
43	2.03.021.1	Arandela Ø6,4 x Ø13 x 1, Negra	1
44	21.110001.00	Eje, Brazo Gobernador	1
45	22.123000.01	Bobina de arranque, caucho de silicona	1
46	1.5789.0625	Tornillo con reborde M6 x 25	2
47	23.110006.00	barra, gobernador	1
48	23.110007.00	resorte, gobernador	1
49	2.08.040	Perno M6 x 21, Brazo del Gobernador	1
50	21.110008.00	pin, eje	1
51	24.111008.01.48	Funda Grip, regulador de velocidad, amarillo	1
52	24.111000.01	Conjunto de control	1
53	25.040013.00	elevador, de la válvula	2
54	2.04.001	Pasador Ø9 x 14	2
55	26.041000.01	árbol de levas	1
56	2.14.012	Llave Chaveta 4 x 7,5 x 19	1
57	26.050005.00	pistón	1
58	23.050003.00	bulón	1
59	2.09.001	Anillo de seguridad Ø18 x Ø1	2
60	26.050303.00	Anillo de aceite	1
61	26.050302.00	Anillo de pistón segundo	1
62	26.050301.00	Anillo de pistón primera	1
63	26.030009.00	Junta, culata	1
64	2.04.003	Pasador Ø10 x 14	2
65	23.040002.00	Válvula de admisión	1
66	23.040006.00	Válvula de escape	1
67	26.080400.00	guía de aire, Baja	1
68	2.15.002(F6RTC)	Bujía F6RTC	1
69	1.5789.0860	Tornillo con reborde M8 x 60	4

#	Numero de parte	Descripción	Ctd
70	23.040017.00	Sello de aceite, la válvula	2
71	21.040003.00	Resorte, la válvula	2
72	21.040007.00	Retenedor, resorte de la válvula del escape	1
73	21.040001.00	Retenedor, resorte de la válvula de admisión de aire	1
74	21.040008.00	rotador, la válvula de escape	1
75	24.040202.00	Eje, Brazo oscilante	1
76	22.040009.00	balancín	2
77	22.040012.00	Tornillo de ajuste de la válvula	2
78	21.040021.00	Tuerca de seguridad M6 x 0,5	2
79	1.97.1.06	Arandela (Ø6)	2
80	1.6177.1.06	Tuerca de brida M6	2
81	24.040201.00	Soporte, Palanca oscilante	1
82	23.040010.00	tornillo, Brazo oscilante	2
83	24.040004.00	Guía de la Plata, la varilla de empuje	1
84	23.040005.00	la varilla de empuje	2
85	21.020002.01	Empaque, tapa de culata del motor	1
86	24.021000.00	Tapa de culata del motor	1
87	21.020001.00	tubo de ventilación	1
88	1.5789.0615	Tornillo con reborde M6 x 15	4
89	2.01.010	Tornillo de Birlo M8 x 35	2
90	26.100001.00	Tubo de escape Junta	1
91	1.16674.0510	Tornillo con reborde M5 x 10	2
92	1.848.05	Arandela Ø5	2
93	1.93.05	Arandela de seguridad Ø5	2
94	24.101202.00	protector del silenciador	1
95	46.101300.05	Rejilla del silenciador	1
96	1.818.0406	Tornillo M4 x 6	4
97	1.9074.4.0510	Conjunto de tornillos/arandelas M5 x 10	2
98	24.101100.00	Silenciador de la Asamblea	1
99	2.08.154	Asamblea de perno de brida M6 x 20	3
100	1.6175.08	Tuerca M8	2
101	1.848.08	Arandela Ø8	2
102	1.93.08	Arandela de seguridad Ø8	2
103	26.010100.00	Culata	1
104	2.01.009	Tornillo de Birlo M6 x 110	2
105	24.130002.00	Junta, aislante (sin asbesto)	1
106	23.130001.00	Aislante, carburador	1
107	22.130003.00	Junta, carburador (sin asbesto)	1
108	26.131000.00	carburador	1
108	26.131000.02	carburador	1
109	21.130004.00	Junta, filtro de aire	1
110	21.130100.00	Ahogador Mango	1
111	24.091100.01	base, filtro de aire	1
112	1.5789.0620	Tornillo con reborde M6 x 20	2
113	24.091003.02	elemento del filtro de aire	1
114	24.091200.02	Cubierta, del filtro de aire	1
115	24.091600.01	Tapón de rosca, Aire cubierta limpia	2
116	2.12.001	Buje de goma Ø7,5 x 7,5	1
117	2.06.006	Abrazadera Ø7 x Ø1	1
118	24.070014.02	Tubería, válvula de inversión	1
119	24.091000.02	Conjunto del filtro de aire	1
120	24.101000.00	Silenciador de la Asamblea	1
121	22.061000.00	Asamblea del retroceso	1
122	24.070100.02	Tapa del tanque de combustible	1
123	81.070301.00	filtro de combustible, del tanque de combustible	1
124	2.08.156	Asamblea de perno de brida M6 x 33	1
125	24.071000.01	del tanque de combustible	1
126	21.070600.03	Connecter, alliage de zinc	1
127	2.06.016	Abrazadera Ø8,7 x b8	1
128	24.070400.00	Válvula de combustible	1
129	24.070011.01	Tubo Ø4,5 x (30 + 30)	1
130	24.070010.00	Veil del tanque de combustible	1
131	5.1010.003.3	Interruptor de arranque, rojo	1
132	24.070001.00	Perilla de combustible	1
133	1.818.0412	Tornillo M4 x 12	1
134	1.16674.0512.2	Tornillo con reborde M5 x 12	1
135	2.06.007	Abrazadera Ø8x6	3
136	24.070011.00	Tubo de combustible Ø4,5 x Ø9,5 x 230	1
137	1.5789.0612.3	Tornillo con reborde M6 x 12	2
138	24.040200.00	Asamblea de brazo basculante	1

GARANTÍA

GARANTÍA*

CHAMPION POWER EQUIPMENT
GARANTÍA LIMITADA DE 2 AÑOS

Calificaciones de garantía

Champion Power Equipment (CPE) registrará esta garantía una vez que reciba su tarjeta de inscripción de garantía y una copia de su recibo de venta de uno de sus locales CPE minoristas como comprobante de compra.

Envíe su registro de garantía y el comprobante de compra dentro de diez (10) días de la fecha en que adquirió el producto.

Garantía de reparación/reemplazo

CPE garantiza al comprador original que los componentes mecánicos y eléctricos estarán libres de defectos en materiales y mano de obra por un período de dos años (partes y mano de obra) de la fecha original de compra y 180 días (partes y mano de obra) para uso comercial y industrial. Los gastos de transporte del producto sometido a reparación o reemplazo bajo esta garantía son de exclusiva responsabilidad del comprador. Esta garantía sólo se aplica al comprador original y no es transferible.

No devuelva la unidad al local de compra

Comuníquese con el servicio técnico de CPE, el cual diagnosticará todo problema por teléfono o correo electrónico. Si el problema no se corrige mediante este método, CPE, a su criterio, autorizará la evaluación, reparación o reemplazo de la parte o componente defectuoso en un centro de servicio de CPE. CPE le proporcionará un número de caso para obtener servicio de garantía. Consérvelo como referencia futura. Esta garantía no cubrirá las reparaciones o reemplazos no autorizados ni efectuados en un taller no autorizado.

Exclusiones de la garantía

Esta garantía no cubre las reparaciones y equipos siguientes:

Desgaste normal

Productos con componentes mecánicos y eléctricos necesitan partes y servicio periódico para el buen desempeño. Esta garantía no cubre la reparación cuando el uso normal haya agotado la vida útil de una parte o del equipo en su totalidad.

Instalación, uso y mantenimiento

Esta garantía no aplicará a partes y/o mano de obra si el producto se ha considerado haber sido mal usado, descuidado, involucrado en un accidente, abusado, cargado más allá de los límites del producto, modificado, inapropiadamente instalado o conectado incorrectamente a cualquier componente eléctrico. El mantenimiento normal no está cubierto por esta garantía y no es requerido de que sea desempeñado en una instalación de servicio o por una persona autorizada por CPE.

Otras exclusiones

Esta garantía excluye:

- Defectos cosméticos tales como pintura, calcomanías, etc.
- Artículos de desgaste tales como elementos filtrantes, juntas tóricas, etc.
- Partes accesorias tales como baterías de arranque y cubiertas de almacenamiento.
- Fallas debido a desastres naturales y otros sucesos de fuerza mayor que escapan al control del fabricante.
- Problemas causados por partes que no sean repuestos originales de Champion Power Equipment.

Cuando aplicable, esta garantía no se aplica a los productos utilizados para la energía primordial en lugar del su servicio eléctrico.

Límites de la garantía implícita y daños consecuentes

Champion Power Equipment rechaza toda obligación de cubrir toda pérdida de tiempo, del uso de este producto, flete, o cualquier reclamo incidental o consecuente por parte de cualquier usuario de este producto. ESTA GARANTÍA Y LAS GARANTÍAS ADJUNTAS DE CONTROL DE EMISIONES U.S. EPA, CARB, y/o ECCC (CUANDO APLICABLES) REEMPLAZAN A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, YA SEAN EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN O CAPACIDAD PARA UN PROPOSITO PARTICULAR.

La unidad proporcionada en intercambio quedará sujeta a la garantía de la unidad original. La vigencia de la garantía para la unidad de intercambio se seguirá calculando según la fecha de compra de la unidad original.

Esta garantía le da ciertos derechos legales que pueden cambiar de estado a estado o provincia a provincia. Su estado o provincia puede también tener otros derechos a los cuales usted tenga derecho que no están enlistados en esta garantía.

Información de contacto

Dirección

Champion Power Equipment, Inc.
Servicio al cliente
12039 Smith Ave.
Santa Fe Springs, CA 90670 EE.UU.
www.championpowerequipment.com

Servicio al cliente

Lunes – Viernes 8:30 AM – 5:00 PM (PST/PDT)
Sin Costo: 1-877-338-0999
info@championpowerequipment.com
No. Fax: 1-562-236-9429

Servicio técnico

Lunes – Viernes 8:30 AM – 5:00 PM (PST/PDT)
Sin Costo: 1-877-338-0999
tech@championpowerequipment.com

*Excepto como de otra manera estipulado en cualquier de las siguientes garantías del sistema de control de emisiones (cuando aplicables) adjuntas para el Sistema de Control de Emisiones: Agencia de la Protección Ambiental de EE.UU. (EPA), Consejo de Recursos del Aire de California (CARB) y/o Cambio ambiental y climático de Canada (ECCC).

**Champion Power Equipment, Inc. (CPE),
Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos (EPA de EE. UU.)
Garantía del sistema de control de emisiones**

El motor de Champion Power Equipment (CPE) cumple con las regulaciones de emisiones de la EPA.

SUS DERECHOS Y OBLIGACIONES RESPECTO DE LA GARANTÍA:

La EPA de EE. UU. Y CPE se complacen en explicar la Garantía federal de sistemas de control de emisiones en su motor todoterreno pequeño 2018 y el equipamiento impulsado por el motor. Los motores y equipos nuevos se deben diseñar, construir y equipar, en el momento de la venta, para cumplir con las regulaciones de la EPA de EE. UU. para los motores todoterreno pequeños. CPE garantiza el sistema de control de emisiones en su motor todoterreno pequeño y el equipo durante el período que se detalla a continuación, siempre que no se presente un estado de mal uso, negligencia, modificación no autorizada o mantenimiento inadecuado de su equipo.

Su sistema de control de emisiones puede incluir piezas tales como el carburador, el sistema de inyección de combustible, el sistema de encendido, el convertidor catalítico y el conducto de combustible. También se incluyen mangueras, correas, conectores y otros conjuntos relacionados con las emisiones. Cuando exista un estado justificable, CPE reparará su motor todoterreno pequeño sin costo, incluido el diagnóstico, las piezas y la mano de obra.

COBERTURA DE LA GARANTÍA DEL SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES DEL FABRICANTE:

Este sistema de control de emisiones tiene una garantía de dos años, sujeto a las disposiciones que se establecen a continuación. Si, durante el plazo de garantía una pieza relacionada con la emisión en su motor presenta defectos de material o mano de obra, CPE reparará o reemplazará la pieza.

RESPONSABILIDADES DE LA GARANTÍA DEL PROPIETARIO:

Como propietario de un motor todoterreno pequeño, es responsable de realizar el mantenimiento requerido que se detalla en el Manual del propietario. CPE le recomienda guardar todos los recibos que cubren el mantenimiento de su motor todoterreno pequeño, pero CPE no puede denegar la garantía únicamente por la falta de recibos o porque usted no se aseguró de realizar todo el mantenimiento programado.

Como propietario de un motor todoterreno pequeño, debe tener en cuenta que CPE puede negarle la cobertura de la garantía si su motor todoterreno pequeño o una pieza presentan fallas debido a un estado de mal uso, negligencia, mantenimiento inadecuado o modificaciones no autorizadas.

Es responsable de llevar su motor todoterreno pequeño a un taller de servicio de CPE autorizado o a un taller de servicio alternativo como se describe en el punto (3)(f.) a continuación, a un distribuidor de CPE o a CPE, Santa Fe Springs, California, de inmediato si llegara a presentarse un problema. Las reparaciones de la garantía deben completarse en un plazo razonable, que no exceda los 30 días.

Si tiene alguna pregunta sobre sus derechos y responsabilidades respecto de la garantía, refiérase al siguiente punto de contacto:

Champion Power Equipment, Inc.
Customer Service
12039 Smith Ave.
Santa Fe Springs, CA 90670
1-877-338-0999
tech@championpowerequipment.com

GARANTÍA DEL SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES

A continuación se presentan disposiciones específicas relativas a su cobertura de garantía del sistema de control de emisiones (ECS).

1. APLICABILIDAD: Esta garantía se aplicará a los motores todoterreno pequeños modelo 1997 y posteriores. El plazo de garantía del ECS comenzará en la fecha en que se entregue el motor o equipo nuevo a su comprador original de uso final y permanecerá en vigencia por 24 meses consecutivos desde ese momento.

2. COBERTURA DE LA GARANTÍA GENERAL DE EMISIONES

CPE garantiza al comprador original de uso final del motor o equipo nuevo y a cada comprador subsiguiente que cada uno de sus motores todoterreno pequeños presentan las siguientes características:

a. Están diseñados, contruidos y equipados para cumplir con los estándares de emisiones de la EPA de EE. UU. para motores de encendido por chispas a 19 kilovatios o menos.

b. No presentan defectos de material y mano de obra que causen que la falla de una pieza garantizada sea idéntica en todos los aspectos materiales a la pieza tal como se describe en la solicitud de certificación del fabricante del motor por un período de dos años.

3. LA GARANTÍA DE LAS PIEZAS RELACIONADAS CON EMISIONES SE INTERPRETARÁ DE LA SIGUIENTE MANERA:

a. Cualquier pieza garantizada que no esté programada para su reemplazo como mantenimiento requerido en el Manual del propietario estará garantizada para el plazo de garantía del ECS. Si alguna de esas piezas falla durante el plazo de garantía del ECS, CPE deberá repararlas o reemplazarlas de acuerdo con la Subsección "d" a continuación. Cualquier pieza reparada o reemplazada en el marco de la garantía del ECS contará con dicha garantía por lo que quede del plazo de garantía del ECS.

b. Cualquier pieza garantizada, que se relacione con las emisiones y que esté programada solo para una inspección regular, tal como se especifica en el Manual del propietario, estará garantizada para el plazo de garantía del ECS. Un enunciado en dichas instrucciones escritas al efecto de "reparar o reemplazar según sea necesario" no reducirá el plazo de garantía del ECS. Cualquier pieza reparada o reemplazada en el marco de la garantía del ECS contará con dicha garantía por el resto del plazo de garantía del ECS.

c. Cualquier pieza garantizada, que se relacione con las emisiones y que esté programada para el reemplazo como mantenimiento requerido en el Manual del propietario estará garantizada por el plazo anterior al primer punto de reemplazo programado para dicha pieza. Si la pieza falla antes del primer reemplazo programado, CPE deberá repararla o reemplazarla de acuerdo con la Subsección "d" a continuación. Cualquier pieza relacionada con las emisiones, que se repare o reemplace en el marco de la garantía del ECS, estará garantizada por el resto del plazo de garantía del ECS antes del primer punto de reemplazo programado para dicha pieza relacionada con las emisiones.

d. La reparación o el reemplazo de cualquier pieza garantizada y relacionada con las emisiones en el marco de esta garantía del ECS se realizarán sin costo para el propietario en un taller de servicio autorizado de CPE.

e. No se aplicará ningún cargo al propietario por el trabajo de diagnóstico mediante el cual se determine que una pieza cubierta por la garantía del ECS es de hecho defectuosa, siempre que dicho trabajo de diagnóstico se realice en un taller de servicio autorizado de CPE.

f. CPE pagará las reparaciones cubiertas por la garantía de emisiones en talleres de servicio no autorizados en las siguientes circunstancias:

i. El servicio se requiere en un centro poblacional con una población de más de 100 000 personas, según el censo del año 2000 de los EE. UU., que no cuente con un taller de servicio autorizado de CPE Y

ii. El servicio se requiere a más de 100 millas de un taller de servicio autorizado de CPE. La limitación de 100 millas no se aplica en los siguientes estados: Alaska, Arizona, Colorado, Hawái, Idaho, Montana, Nebraska, Nevada, Nuevo México, Oregón, Texas, Utah y Wyoming.

g. CPE será responsable de los daños a otros componentes originales del motor o modificaciones aprobadas causadas directamente por una falla en el marco de la garantía de una pieza relacionada con las emisiones cubierta por la garantía del ECS.

h. Durante el plazo de garantía del ECS, CPE deberá mantener un suministro de piezas relacionadas con las emisiones garantizadas suficientes para satisfacer la demanda prevista de dichas piezas relacionadas con las emisiones.

i. Cualquier pieza de repuesto relacionada con las emisiones autorizada y aprobada por CPE puede utilizarse para realizar todo mantenimiento o reparación conforme a la garantía del ECS y se proporcionará sin costo al propietario. Tal uso no limitará la obligación de garantía del CPE.

j. Los complementos no aprobados o las piezas modificadas no podrán utilizarse para modificar o reparar un motor de CPE. Tal uso anula esta garantía del ECS y será motivo suficiente para rechazar un reclamo de

garantía del ECS. CPE no será responsable en virtud del presente por fallas de las piezas con garantía de un motor de CPE que se originen por el uso de un complemento no aprobado o una pieza modificada.

LAS PIEZAS RELACIONADAS CON LAS EMISIONES INCLUYEN LO SIGUIENTE: (con las partes de la lista que corresponda al motor)

Sistemas cubiertos por esta garantía	Descripción de piezas
Sistema de medición de combustible	Regulador de combustible, carburador y piezas internas
Sistema de inducción de aire	Filtro de aire, colector de admisión
Sistema de encendido	Bujía y piezas, sistema de encendido por magneto
Sistema de escape	Colector de escape, convertidor catalítico
Piezas varias	Tuberías, accesorios, sellos, juntas y abrazaderas que se relacionan con estos sistemas enumerados
Emisiones por evaporación	Tanque de combustible, tapa de combustible, conducto de combustible, accesorios del conducto de combustible, abrazaderas, válvulas de escape de presión, válvulas de control, solenoides de control, controles electrónicos, diafragmas de control de vacío, cables de control, enlaces de control, válvulas de depuración, mangueras de vapor, separador de líquido/vapor, cartucho de carbón, soportes de montaje del cartucho, conector del puerto de depuración del carburador

PARA OBTENER EL SERVICIO DE GARANTÍA:

Debe llevar su motor de CPE o el producto en el que está instalado, junto con su tarjeta de registro de garantía u otra prueba de la fecha de compra original, a su cargo, a cualquier distribuidor de Champion Power Equipment autorizado por Champion Power Equipment, Inc. a vender y prestar servicios a ese producto de CPE durante su horario comercial habitual. CPE debe aprobar las ubicaciones alternativas del servicio definidas en la Sección (3)(f.) descrita más arriba antes del servicio. No se rechazarán los reclamos de reparaciones o ajustes que se produzcan únicamente por defectos de material o mano de obra debido a que el motor no se mantuvo ni utilizó correctamente.

Si tiene alguna pregunta sobre sus derechos y responsabilidades respecto de la garantía, o para obtener servicio de garantía, escriba o comuníquese con el Servicio de atención al cliente: Champion Power Equipment, Inc.

**Champion Power Equipment, Inc.
12039 Smith Ave.
Santa Fe Springs, CA 90670
1-877-338-0999
Attn.: Customer Service
tech@championpowerequipment.com**